

[Text]

**Mr. Angus:** If we put in a fixed date, then they will accuse us of rushing it, which we don't mean. I would rather have it fuzzy.

**The Chairman:** Okay. We will leave it fuzzy then.

**Mr. Angus:** Sure.

**The Chairman:** Is that the correct legal term?

Does anybody have anything else he or she wishes to raise at this time?

**Mr. Angus:** I move adjournment.

**The Chairman:** Agreed.

This meeting stands adjourned to the call of the chair.

Wednesday, March 17, 1993

• 1537

**The Chairman:** Order.

I see a quorum.

We are continuing our deliberations on Bill C-109, An Act to amend the Criminal Code, the Crown Liability and Proceedings Act, and the Radiocommunication Act.

Today we will be hearing witnesses from the Department of Justice. According to my list, the witnesses who are here are Michael Dambrot, Senior General Counsel, National Strategy for Drug Prosecution; Yvon Roy, General Counsel; and F. Bobiasz, Counsel.

Are any others from the Department of Justice present?

**Mr. Yvon Roy (General Counsel, Department of Justice):** There is also Mrs. Elizabeth Gilhooly, who is a general counsel with the Department of Communications. Mrs. Gilhooly would like to introduce some other officials who are here.

**The Chairman:** Because of the size of the room, for one thing, I thought we would have the Justice people first, followed by the Department of Communications, if the committee is in agreement.

**Mrs. Finestone (Mount Royal):** Mr. Chairman, I explained to you the dilemma I found myself in with two legislative committees plus a standing committee. Lastly, I've just been advised that I have a bill coming into the House within the next 25 to 30 minutes. As I am going to deal only with the radiocommunications side of this bill, and my colleague has not arrived. . . Oh, he's just arriving; I'm sorry. Could we deal with the telecommunications side first, if that would be agreeable to all of you, so that I could leave?

**The Chairman:** Is the committee in agreement? Okay.

**Mrs. Finestone:** Thank you. I appreciate that very much. I'm sorry, gentlemen, but it's the call of the other office.

**The Chairman:** Could we then have the people from the DOC at the table. I respectfully ask the witnesses from Justice if they would sit on the side and come back in a few minutes.

[Translation]

**M. Angus:** Si nous décidons de fixer une date limite, on nous accusera de bâcler le processus, ce que nous ne souhaitons pas. Pour ma part, je préfère que nous ne tranchions pas.

**Le président:** D'accord. Nous ne trancherons pas.

**M. Angus:** D'accord.

**Le président:** S, agit-il vraiment de trancher?

Y a-t-il d'autres observations?

**M. Angus:** Je propose que nous levions la séance.

**Le président:** D'accord.

La séance est levée.

Le mercredi 17 mars 1993

**Le président:** À l'ordre.

Il y a quorum.

Nous poursuivons nos délibérations sur le projet de loi C-109, loi modifiant le Code criminel, la Loi sur la responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif et la Loi sur la radiocommunication.

Aujourd'hui, nous entendrons les témoins du ministère de la Justice. D'après ma liste, ce sont: Messieurs Michael Dambrot, Avocat général principal, Stratégie nationale des poursuites en matière de drogues; Yvon Roy, avocat général; et F. Bobiasz, conseiller juridique.

Y a-t-il d'autres fonctionnaires du ministère de la Justice ici?

**M. Yvon Roy (avocat général, ministère de la Justice):** Il y a aussi M<sup>me</sup> Elizabeth Gilhooly, qui est avocate générale au ministère des Communications, voudra bien présenter les fonctionnaires qui l'accompagnent.

**Le président:** Compte tenu de la grandeur de la salle, je pense que nous allons d'abord recevoir les fonctionnaires du ministère de la Justice et ensuite ceux du ministère des Communications, si les membres du comité sont d'accord.

**Mme Finestone (Mont-Royal):** Monsieur le président, je vous ai expliqué le dilemme dans lequel je me suis trouvée en tant que membre de deux comités législatifs et d'un comité permanent. Par ailleurs, on vient de m'apprendre qu'un projet de loi sera déposé à la Chambre dans les 25 à 30 prochaines minutes. Étant donné que je m'intéresse uniquement au volet radiocommunication de ce projet de loi et que mon collègue n'est pas arrivé. . . Ah, il vient d'arriver; pardon. Pourrions-nous commencer par l'aspect télécommunications, si vous êtes d'accord, pour que je puisse partir?

**Le président:** Les membres du comité sont-ils d'accord? Bon.

**Mme Finestone:** Merci. Je vous en suis vraiment reconnaissante. Désolée, messieurs, mais j'ai d'autres engagements.

**Le président:** J'invite donc les représentants du ministère des Communications à la table. Je prie les témoins du ministère de la Justice de bien vouloir s'asseoir à côté et de revenir dans quelques minutes.